

mediclinics

www.mediclinics.com

SECADOR DE MANOS / HAND DRYERS / SÉCHE-MAINS /
HÄNDETROCKNER / SECADOR DE MÃOS / ASCIUGAMANI /
СУШИЛКА ДЛЯ РУК / ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑΣ ΧΕΡΙΩΝ / جهاز تجفيف اليدين

M06A / M06AC / M06ACS
M06AF / M06AB



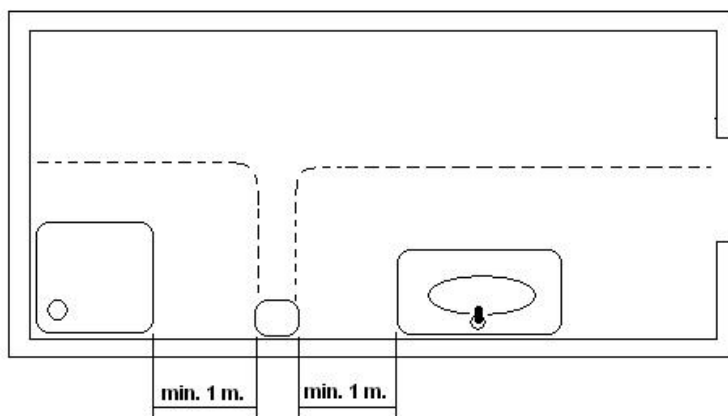
MANUAL DE INSTALACIÓN Y UTILIZACIÓN
INSTALLATION AND OPERATING MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
INSTALLATIONS- UND BENUTZERHANDBUCH
MANUAL DE INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO
MANUALE DI INSTALLAZIONE E D'USO
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

دليل التركيب والتشغيل

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед проведением каких-либо операций необходимо внимательно прочитать и принять во внимание следующие инструкции по технике безопасности.

- К установке, настройке и обслуживанию данного устройства допускаются только квалифицированные специалисты. Все операции должны выполняться в соответствии с действующими правовыми европейскими стандартами по установке, а также согласно применимым местным постановлениям.
- При демонтаже корпуса устройства необходимо соблюдать осторожность, так как в связи с доступом к активным частям существует потенциальный риск поражения электрическим током.
- Во избежание поражения электрическим током необходимо отключать питание перед проведением любых работ с электрической системой.
- Устройство должно устанавливаться вдали от источника водоснабжения в соответствии с требованиями действующих стандартов МЭК к безопасному расстоянию (см. рисунок ниже).



- Местные требования по установке могут предусматривать безопасное расстояние более 1 м. Такие требования также необходимо соблюдать.
- Фен должен располагаться вне досягаемости лица, принимающего ванну или душ.
- В соответствии с действующими правовыми европейскими стандартами на стационарной электропроводке должны быть предусмотрены размыкатели с задействованием всех полюсов, при этом зазор между контактами должен быть не менее 3 мм (0,12 дюйма).

- Специалист по установке должен обеспечить заземление электрической системы в соответствии с действующим законодательством.
- К эксплуатации устройства допускаются дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также не обладающие соответствующим опытом и знаниями, при условии использования под наблюдением либо прохождения инструктажа по безопасному использованию устройства с разъяснением всех сопутствующих рисков. Дети не должны играть с устройством. Детям не разрешается самостоятельно проводить очистку или обслуживание устройства.
- Запрещается размещать устройство на воспламеняющейся поверхности.
- Крепление устройства на стену должно осуществляться в соответствии с инструкциями настоящего руководства с использованием прилагаемой схемы. В соответствии с европейскими стандартами по технике безопасности запрещается крепить устройство при помощи клеящих материалов и других подобных способов.

ВВЕДЕНИЕ

СЕМЕЙСТВО СУШИЛОК ДЛЯ РУК SPEEDFLOW ОБЛАДАЕТ СЛЕДУЮЩИМИ ТЕХНИЧЕСКИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ:

- АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ ПОСРЕДСТВОМ ДЕТЕКТОРА НА ИНФРАКРАСНЫХ ЛУЧАХ (ИК-ДЕТЕКТОРЫ)
- УНИВЕРСАЛЬНОЕ ВХОДНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ. СУШИЛКА ДЛЯ РУК ДОПУСКАЕТ НАПРЯЖЕНИЕ ОТ 100 ДО 240 ВОЛЬТ ПРИ ЧАСТОТЕ 50/60 ГЕРЦ
- РЕГУЛИРУЕМЫЙ ДИАПАЗОН ДЕТЕКТОРА ПРИБЛИЖЕНИЯ ОТ 50 ДО 230 ММ
- РЕГУЛИРУЕМАЯ СКОРОСТЬ МОТОРА.
- ПРОТИВОВАНДАЛЬНАЯ СИСТЕМА С АВТОМАТИЧЕСКОЙ ОСТАНОВКОЙ. МАКСИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ НЕПРЕРЫВНОГО ДЕЙСТВИЯ СОСТАВЛЯЕТ 60 СЕК.
- СООТВЕТСТВИЕ АМЕРИКАНСКОМУ НОРМАТИВУ ADDAG (ADA ACCESSIBILITY GUIDELINE)
- ОПЦИЯ — НАГРЕВАТЕЛЬНОЕ СОПРОТИВЛЕНИЕ МОЖЕТ ОТКЛЮЧАТЬСЯ И РАБОТАТЬ ПРИ ЭТОМ БУДЕТ ТОЛЬКО МОТОР. ЭТО ПОЗВОЛЯЕТ ЭКОНОМИТЬ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЮ.

УСТАНОВКА

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ, А ТАКЖЕ РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ДВИГАТЕЛЯ И ДАЛЬНОСТИ ОБНАРУЖЕНИЯ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

СУШИЛКА ПОСТАВЛЯЕТСЯ С ДВУМЯ РАСПОЛОЖЕННЫМИ ВНИЗУ, ПРИКРУЧЕННЫМИ К ОСНОВАНИЮ ВИНТАМИ, КОТОРЫЕ КРЕПЯТ КОРПУС ИЗНУТРИ.

ДЛЯ СНЯТИЯ КРЫШКИ НЕОБХОДИМО ПРОИЗВЕСТИ СЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ:

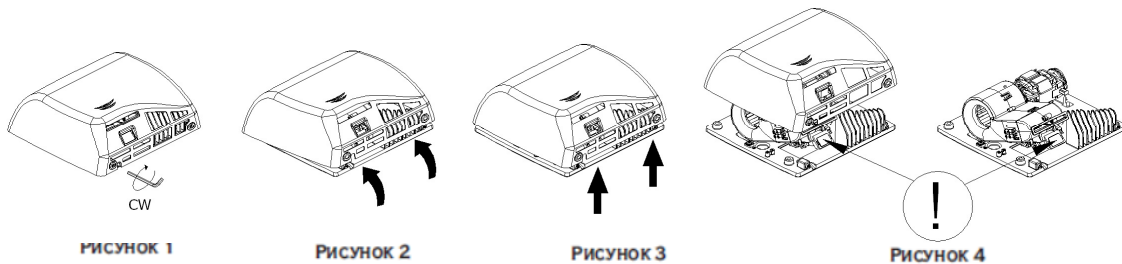
1. Полностью открутить нижние винты с помощью прилагаемого специального гаечного ключа, вращая их по часовой стрелке (CW) (смотрите рис. 1).

2. Снять крышку, слегка наклонив ее и высвободив верхний крепежный затвор (смотрите рис. 2). Потянув вверх, снять крышку, стараясь при этом не ударить ею внутреннюю часть аппарата (смотрите рис. 3).

ВНИМАНИЕ: при снятой крышке активные части сушилки становятся доступными.

При этом следует:

- Избегать повреждения внутренних частей сушилки, в особенности, электронной схемы (смотрите рис. 4).
- Избегать царапания крышки и окошка ИК-датчиков.



Рекомендуется провести питающий кабель через направляющую, которая находится с тыльной стороны (смотрите рис. 5), как указано ниже:

1. Просверлить 4 отверстия сверлом Ш 8 мм (Ш 0,31"), используя прилагаемый в комплекте поставки шаблон. Очистить отверстия от пыли. Вставить в отверстия поставляемые вместе с сушилкой 4 дюбеля и загнать их до упора (смотрите рис. 6).

2. Подвести питающие кабели и кабели заземления (3 кабеля 14 AWG/105 йС) через расположенные в основании входные отверстия Ш 22 мм (Ш 0,87"), как показано на рисунке 8:

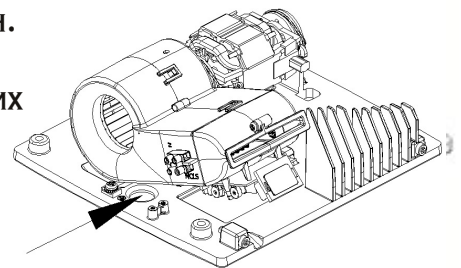


Рисунок 5

Необходимо предусмотреть средства отключения сушилки от питающей электрической сети, при этом расстояние между контактами на всех полюсах должно быть не менее 3 мм. Данные средства отключения должны быть включены в стационарную сеть.

В ходе установки сушилки необходимо учитывать параметры безопасности, соответствующие стандарту VDE 0100.

3. УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО ВСЕ 4 РЕЗИНОМЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ВТУЛКИ ВСТАВЛЕНЫ ПРАВИЛЬНО. ПЛОТНО ЗАКРЕПИТЬ ОСНОВАНИЕ НА СТЕНЕ, ЗАКРУТИВ 4 ПОСТАВЛЯЕМЫХ В КОМПЛЕКТЕ ШУРУПА (РИС. 7).

4. ПОДСОЕДИНИТЬ ОБА ФАЗОВЫХ ПРОВОДА (N И L) К КОЛОДКЕ, А КАБЕЛЬ ЗАЗЕМЛЕНИЯ — К ВИНТУ ЗАЗЕМЛЕНИЯ (КЛАСС I), КАК ПОКАЗАНО НА РИС. 8.

5. УСТАНОВИТЬ КОРПУС СУШИЛКИ НА ЕЕ ОСНОВАНИИ, ВСТАВИВ ВЕРХНИЙ ЗАТВОР ТОЧНО В ПАЗ ОСНОВАНИЯ (СМОТРИТЕ РИС. 9).

6. ПОВЕРНУТЬ ВИНТЫ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СРЕЛКИ (CCW) С ПОМОЩЬЮ ПРИЛАГАЕМОГО СПЕЦИАЛЬНОГО ГАЕЧНОГО КЛЮЧА (СМОТРИТЕ РИС. 10).

7. ПОМЕСТИТЬ РУКИ В ОБЛАСТИ ОБНАРУЖЕНИЯ ДАТЧИКА ДЛЯ ТОГО, ЧТОБ ГАРАНТИРОВАТЬ ПРАВИЛЬНУЮ РАБОТУ АППАРАТА.

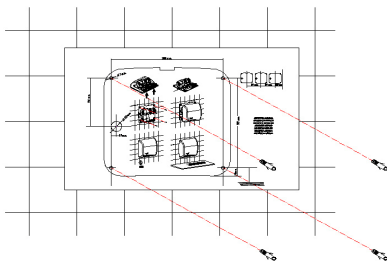


Рисунок 6

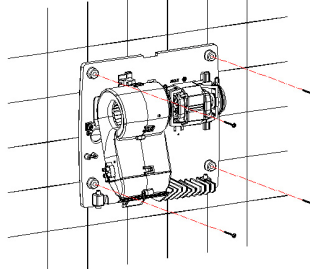


Рисунок 7

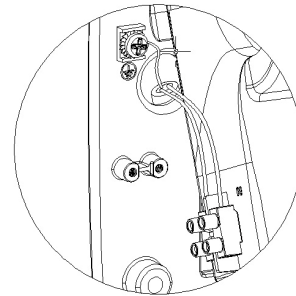


Рисунок 8

ВЫПОЛНЯЯ УКАЗАННЫЕ ДЕЙСТВИЯ, ИЗБЕГАЙТЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ КОРПУСА ЭЛЕКТРОННОЙ СХЕМЫ, КОТОРАЯ РАСПОЛОЖЕНА ПОД СПИРАЛЬЮ. ПРИМЕЧАНИЕ: СОБЛЮДАТЬ МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ В 40 см (15,8") МЕЖДУ СУШИЛКОЙ И ПОЛОЧКАМИ, МРАМОРНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ ИЛИ РАКОВИНАМИ (СМОТРИТЕ РИС. 11). ПО МЕРЕ ВОЗМОЖНОСТИ, ИЗБЕГАЙТЕ НАЛИЧИЯ ОТРАЖАЮЩИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ В ЗОНЕ ДЕЙСТВИЯ ИК-ДАТЧИКА СУШИЛКИ.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНО ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО СПЕЦИАЛИСТОМ, ИМЕЮЩИМ РАЗРЕШЕНИЕ НА ДАННЫЙ ВИД ДЕЯТЕЛЬНОСТИ.

СУШИЛКА ДЛЯ РУК ДОЛЖНА УСТАНАВЛИВАТЬСЯ ТОЛЬКО НА ЗАМКНУТЫЕ ПОВЕРХНОСТИ (СТЕНЫ, ПЕРЕГОРОДКИ И Т.П.).

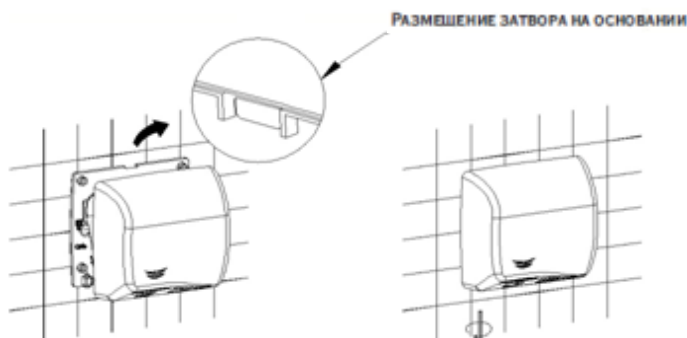


Рисунок 9

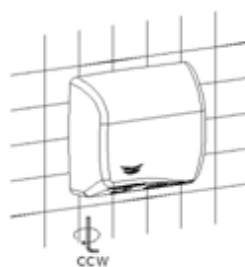


Рисунок 10

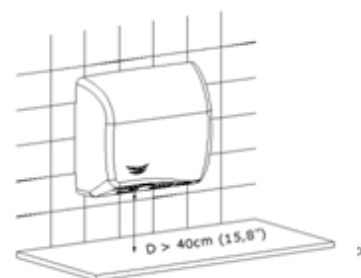
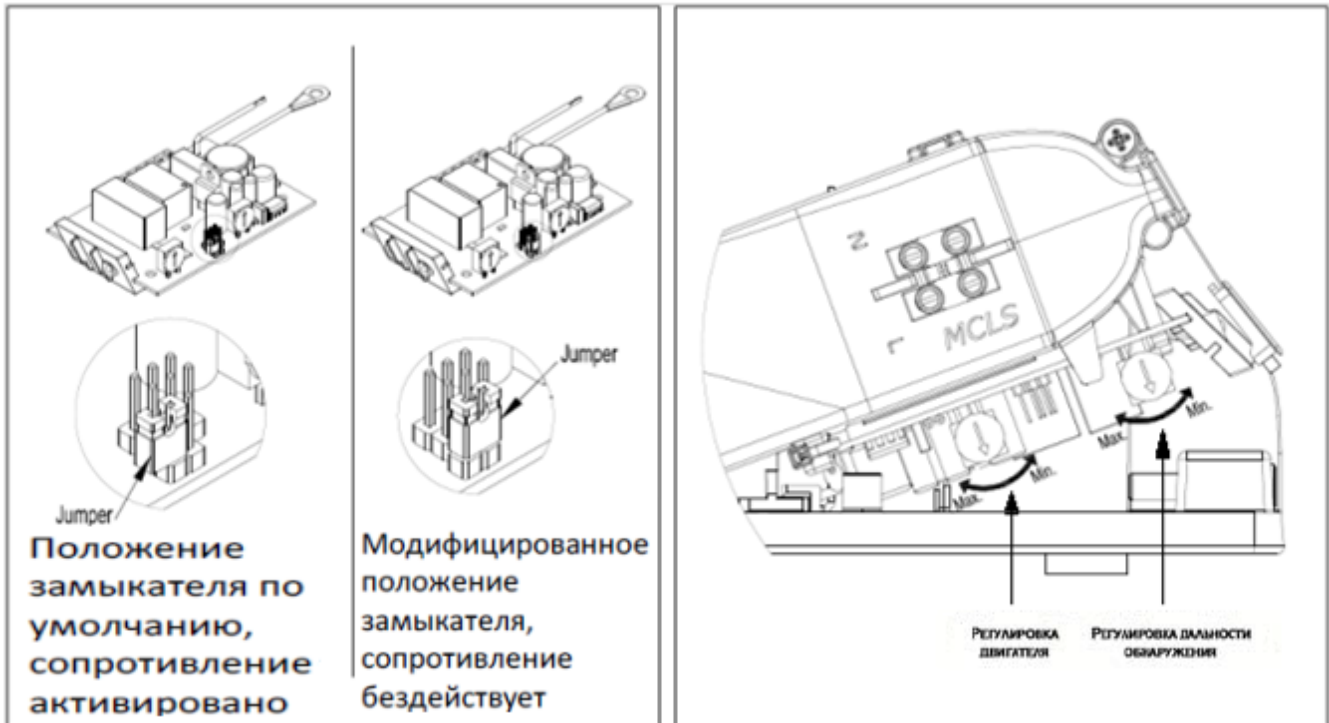
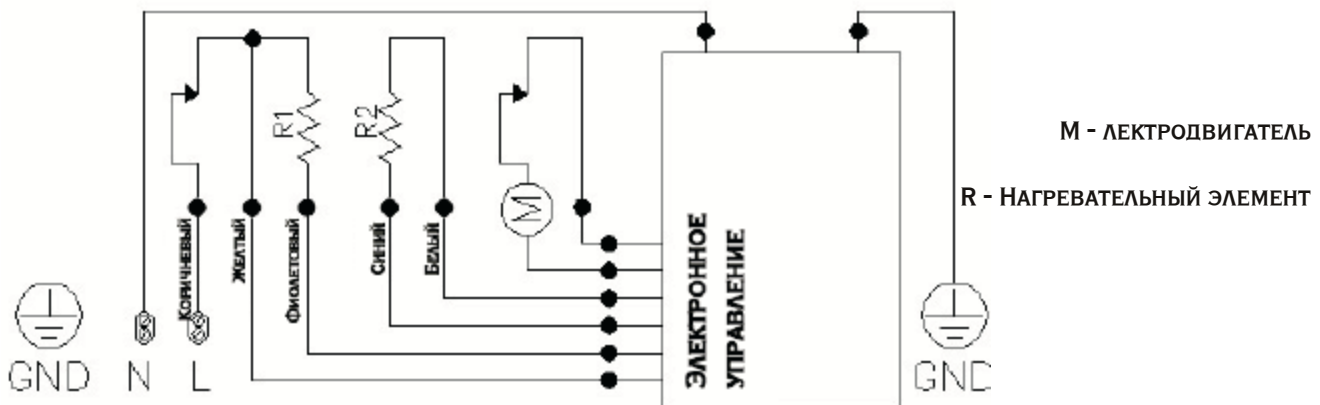


Рисунок 11

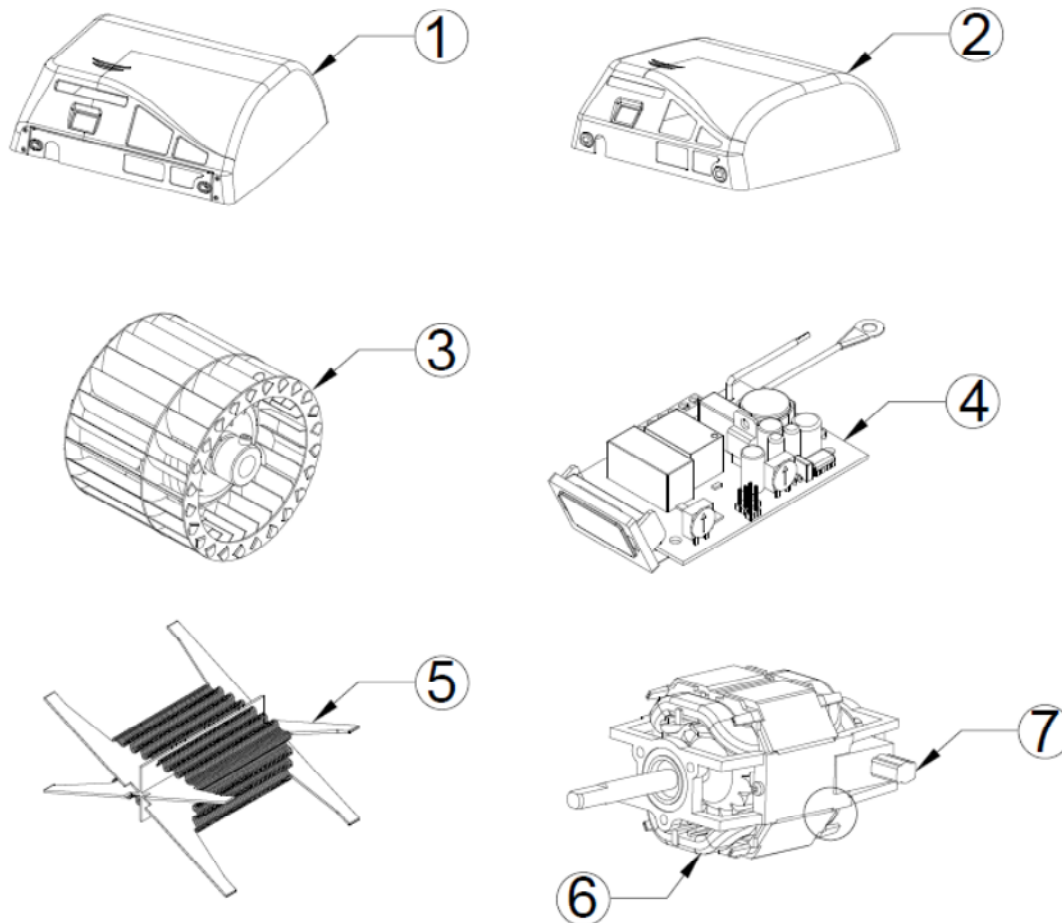
УСТАНОВКА



ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ



НАЗВАНИЕ	УНСПО	КОД
АВТОМАТИЧЕСКИЙ КОРПУС ИЗ ЛИТОЙ СТАЛИ	1	RC 9231001SMD
АВТОМАТИЧЕСКИЙ КОРПУС ИЗ СТАЛИ, БЕЛЫЙ	2	RC 9224001SMD
АВТОМАТИЧЕСКИЙ КОРПУС ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ, БЛЕСТЯЩИЙ	2	RC 9213001SMD
АВТОМАТИЧЕСКИЙ КОРПУС ИЗ САТИНИРОВАННОЙ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ, МАТОВЫЙ	2	RC 9212001SMD
ВЕНТИЛЯТОР	3	RC 9151001SMD
ЭЛЕКТРОННЫЙ ДАТЧИК	4	RC 9121014SMD
НАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ	5	RC 9141004SMD
ДВИГАТЕЛЬ	6	RC 9111002SMD
ЩЕТКИ	7	RC 9491001SMD

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

СЕМЕЙСТВО СУШИЛОК ДЛЯ РУК SPEEDFLOW АВТОМАТИЧЕСКИ РЕАГИРУЕТ НА ПРИБЛИЖЕНИЕ РУК.

Для обеспечения удовлетворительной сушки рук РЕКОМЕНДУЕТСЯ ТЩАТЕЛЬНО ВЫМЫТЬ ИХ ОТ ОСТАТКОВ МЫЛА.



Рисунок 13

ПРИБЛИЗИТЬ РУКИ К ВЫХОДНОМУ ОТВЕРСТИЮ ВОЗДУХА НА РАССТОЯНИЕ 60 - 70 мм (2,36 - 2,76"), ПРОИЗВОДЯ ДВИЖЕНИЯ, ИМИТИРУЮЩИЕ МЫТЬЕ (СМОТРИТЕ РИС. 13). . Если убрать руки из зоны действия датчика, СУШИЛКА АВТОМАТИЧЕСКИ ВЫКЛЮЧИТСЯ ЧЕРЕЗ 2-3 СЕКУНДЫ.

ДАЛЬНОСТЬ ОБНАРУЖЕНИЯ МОЖНО ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ПУТЕМ ВРАЩЕНИЯ ПОТЕНЦИОМЕТРА, КАК ПОКАЗАНО НА РИСУНКЕ 12.

В ДАННОЙ СУШИЛКЕ ДЛЯ РУК ПРЕДУСМОТРЕНА СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ УМЫШЛЕННОЙ ПОРЧИ, КОТОРАЯ АВТОМАТИЧЕСКИ ОСТАНАВЛИВАЕТ АППАРАТ, ЕСЛИ ОН РАБОТАЕТ БОЛЕЕ 60 СЕКУНД ПОДРЯД.

ЭТОТ АППАРАТ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛИЦАМИ (В ТОМ ЧИСЛЕ ДЕТЬМИ) С КАКИМИ-ЛИБО НАРУШЕНИЯМИ ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ ИЛИ СЕНСОРНОГО ВОСПРИЯТИЯ ЛИБО БЕЗ ОПЫТА И/ИЛИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ ЗНАНИЙ, ЕСЛИ ИМИ НЕ БЫЛИ ПОЛУЧЕНЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ЕСЛИ АППАРАТ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ БЕЗ КОНТРОЛЯ СО СТОРОНЫ ОТВЕТСТВЕННОГО ЛИЦА.

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СУШИЛКИ ДЛЯ РУК РЕБЕНКОМ ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ДОЛЖНО НАБЛЮДАТЬ ЗА ПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА, ПРИ ЭТОМ СЛЕДУЕТ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО РЕБЕНОК НЕ ИГРАЕТ С НИМ.

ПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

ПРАВИЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СУШИЛКИ ПРОДЛИТ СРОК ЕЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ ЧИСТИТЬ СУШИЛКУ ОТ СОБРАВШЕЙСЯ В НЕЙ ПЫЛИ КАК МИНИМУМ ОДИН РАЗ В ГОД.

ПРАВИЛА ЧИСТКИ

1. ОТКЛЮЧИТЬ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ СУШИЛКИ.
2. СНЯТЬ КРЫШКУ. (СМ. РАЗДЕЛ "УСТАНОВКА" ДАННОГО РУКОВОДСТВА).
3. ШЕТКОЙ С МЯГКОЙ ШЕТИНОЙ УДАЛИТЬ СКОПИВШУЮСЯ НА ВЕНТИЛЯТОРЕ ПЫЛЬ, ВРАЩАЯ ЕГО РУКОЙ.
4. ЭТОЙ ЖЕ ШЕТКОЙ СНЯТЬ ПЫЛЬ, СОБРАВШУЮСЯ НА ОСТАЛЬНЫХ ВНУТРЕННИХ ЧАСТЯХ СУШИЛКИ.
5. ШЕТКОЙ СРЕДНЕГО РАЗМЕРА УДАЛИТЬ ПЫЛЬ, СКОПИВШУЮСЯ НА РЕШЕТКЕ ВХОДНОГО ОТВЕРСТИЯ. ПЕРИОДИЧЕСКИ ПРОВЕРЯТЬ СОСТОЯНИЕ ШЕТОК ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ. ШЕТКИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЗАМЕНЕНЫ, КОГДА ИХ ДЛИНА СТАНЕТ МЕНЕЕ 5 ММ. (0,2").
6. АККУРАТНО СЧИСТИТЬ СКОПИВШУЮСЯ НА ЭЛЕКТРОННОЙ ПЛАТЕ ПЫЛЬ С ПОМОЩЬЮ ШЕТКИ С ТОНКОЙ ШЕТИНОЙ. УБЕДИТЬСЯ В ОТСУТСТВИИ ПЫЛИ ИЛИ ЗАГРЯЗНЕНИЯ НА ДАТЧИКАХ.
7. ПОДДЕРЖИВАТЬ ЧИСТОТУ ОКОШКА СВЕТОДИОДОВ (ОНО НАХОДИТСЯ В НИЖНЕЙ ЧАСТИ КОРПУСА): ОКОШКО ДОЛЖНО БЫТЬ ПРОЗРАЧНЫМ.
8. ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ЧИСТКИ СУШИЛКИ ВНОВЬ УСТАНОВИТЬ КРЫШКУ (СМ. РАЗДЕЛ "УСТАНОВКА" ДАННОГО РУКОВОДСТВА) И ПОДКЛЮЧИТЬ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ.
9. НЕСКОЛЬКО РАЗ ПОДРЯД ВКЛЮЧИТЬ СУШИЛКУ, ЧТОБЫ ПРОДУТЬ ОСТАТКИ ПЫЛИ ЧЕРЕЗ ВЫХОДНОЕ СОПЛО.

ЧИСТКА КОРПУСА

Для очистки корпуса следует использовать смоченную в воде замшу. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА ЛЮБОГО ТИПА, КИСЛОТЫ, ХЛОРКУ, АБРАЗИВНЫЕ, АНТИКОРРОЗИОННЫЕ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА И Т.П.

ВНИМАНИЕ: ЧТОБЫ НЕ ПОВРЕДИТЬ СУШИЛКУ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРИЛАГАТЬ К НЕЙ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ФИЗИЧЕСКИЕ УСИЛИЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ: ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА ДОЛЖНЫ ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ ТЕХНИЧЕСКИМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ.

MODELO	MODELLO	МОДЕЛЬ	MONTELO	M06AF	M06AC	M06ACS	M06A/AB
GERAL:	GENERALE:	ОБЩЕЕ:	ΓΕΝΙΚΟ:				
Alimentação	Alimentazione	Питание:	Τροφοδοσία:	100 – 240 V 50/60 Hz			
Consumo:	Consumo:	Потребление	Κατανάλωση:	8 - 4,8 A			
Potência nominal:	Potenza nominale:	Номинальная мощность:	Ονομαστική Ισχύς:	800 -1.150 W			
Peso:	Peso:	Вес:	Βάρος:	6,9 Kg (15.21 lb)	3,6 Kg. (7.94 lb)		
IP:	IP:	IP:	IP:	IP 23			
Classe de isolamento:	Classe di isolamento:	Класс изоляции:	Τύπος μόνωσης:	Classe I / Classe I / Класс I / Κλάση I			
MOTOR:	MOTORE:	ДВИГАТЕЛЬ:	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ:				
Potência:	Potenza:	Мощность:	Ισχύς:	250 W			
Tipo:	Tipo:	Тип:	Τύπος:	Universal / Universale / Универсальный / Γιουνιβέρσαλ			
TURBINA:	TURBINA:	ТУРБИНА:	ΤΟΥΡΜΠΙΝΑ:	Alumínio / Alluminio / АЛЮМИНИЙ			
DIMENSÕES :	DIMENSIONI:	ΓΑΒΑΡΙΤΥ:	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ:				
Altura:	Altezza:	Высота:	Ύψος:	275 mm (10,83")			
Largura:	Larghezza:	Ширина:	Πλάτος:	290 mm (11,42")			
Profundidade :	Profondità:	Глубина:	Βάθος:	100 mm (3,94")			
RESISTENCIA :	RESISTENZA	ΝΑΓΡΕΒΑΤΕΛЬН ЫЙ ЭЛЕМЕНТ:	ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ				
Potência:	Potenza:	Мощность	Ισχύς	900 W			
TEMPORIZA-DOR:	TIMER:	ΤΑΪΜΕΡ:	ΧΡΟΝΟΔΙΑΚ ΟΠΤΗΣ				
Tipo:	Tipo:	Тип :	Τύπος	Elec. Sensor / Ηλεκτρ./αισθητήρας/			
Tempo:	Tempo:	ВРЕМЯ:	Χρόνος	-			
COBERTUR A:	COPERCHIO:	ΚΟΡПУС:	ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ:				
Material:	Materiale:	Ματεριάλ:	Υλικό:	Ferro fundido / Ghisa/ ЛИТЕЙНЫЙ ЧУГУН / Χυτοσίδηρος	Ferro fundido / Ghisa/ ЛИТЕЙНЫЙ ЧУГУН / Χυτοσίδηρος	Aço / Acciaio/ СТАЛЬ / Χάλυβας	
Espessura:	Spessore:	Толщина:	Πάχος:	4.5mm (0,18")	1.5 mm (0,06")		
Acabamento:	Rifinitura:	Отделка:	Φινίρισμα:	Esmaltado branco/ Smaltato bianco/ Краска белого цвета / Λευκή βαφή	Brilhante / Brillante / Блестящий / Γυαλιστερό	Acetinado / Satinata / Ματωβίη / Σατινέ	Ερόχι branco-preto / Epossi bianco-nero/ БЕЛЫЙ ПЛАСТИК-УЕРНЫЙ/ Εποξειδική λευκή-μαύρος
HOMOLOGA ÇÕES:	OMOLOGAZI ONI:	СЕРТИФИКА ЦИЯ:	ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ:	VDE GS / VDE EMC / UL / CE / NOM			
SAIDA DE AR:	USCITA DELL'ARIA:	ВЫХОД ВОЗДУХА:	ΕΞΟΔΟΣ ΑΕΡΑ:				
Caudal de ar:	Portata d'aria:	Воздушный поток:	Ροή αέρα:	61-98 m ³ /h (35.89 - 57.67 CFM)			
Velocidade do ar:	Velocità dell'aria:	Скорость воздуха:	Ταχύτητα του αέρα:	90 - 180 Km/h (4,921.26 - 9,842.52 LFM)			
Temperatura do ar à saída:	Temperatura dell'aria in uscita:	ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА НА ВЫХОДЕ:	Θερμοκρασία αέρα κατά την έξοδο	53 ° C (106 °F)			

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS POR PARTE DE UTILIZADORES DOMÉSTICOS NA UNIÃO EUROPEIA

O produto que adquiriu foi concebido e fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando vir um produto marcado com este símbolo de um contentor de rodas barrado com uma cruz significa que esse produto está regulado pela Directiva Europeia 2002/96/EC sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indica que o produto não se pode deitar ao lixo juntamente com os resíduos urbanos habituais. Quando um produto marcado com este símbolo tiver de ser eliminado, é da responsabilidade do utilizador entregá-lo num ponto de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos designado.

Para obter mais informações sobre como eliminar os seus equipamentos eléctricos ou electrónicos, quando estes tiverem concluído a sua vida útil, entre em contacto com as autoridades locais, o serviço de gestão de resíduos urbanos ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

A recolha e o tratamento correctos dos equipamentos fora de uso contribuem para preservação dos recursos naturais e também para evitar potenciais riscos para a saúde pública.

УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ БЫТОВЫМИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ.

Приобретенный Вами продукт был спроектирован и произведен из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть подвергнуты вторичной обработке и повторно использованы.



Если Вы видите продукт с указанным символом в виде перечеркнутого контейнера для мусора на колесиках, это означает, что использование данного продукта регулируется Директивой ЕС № 2002/96/ЕС "Об утилизации электрического и электронного оборудования". Данный символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с обычными городскими отходами. В том случае если продукт с указанным символом подлежит утилизации, пользователь должен сдать его в специальном пункте сбора электрической и электронной аппаратуры.

Для получения более подробной информации относительно утилизации Вашего электрического и электронного оборудования после истечения срока их службы свяжитесь с местными органами власти, обратитесь в службу, отвечающую за организацию сбора и удаления городских отходов, либо в организацию, в которой данный продукт был приобретен.

Соблюдение норм при сборе и переработке непригодного оборудования способствует сохранению природных ресурсов и позволяет избежать потенциального риска для здоровья людей.

HUSHÄLLENS AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA INOM EUROPEISKA UNIONEN.

Denna produkt är utformad och tillverkad med material och komponenter av hög kvalitet som kan återvinnas eller återanvändas.



När en produkt visas med denna symbol med en överkryssad soptunna på hjul anger detta att produkten omfattas av rådets direktiv 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter. Symbolen innebär att produkten inte skall slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. När en produkt märkt med denna symbol skall elimineras är det användarens ansvar att lämna den på en plats för insamling av elektriska och elektroniska apparater.

För mer information om hur elektriska och elektroniska apparater skall hanteras när de inte längre är användbara, kontakta lokala myndigheter, kommunal avfallshantering eller företaget där produkten förvärvades.

Korrekt insamling och behandling av gamla apparater bidrar till att bevara naturresurser och även till att undvika potentiella risker för allmän hälsa.

ODLAGANJE ELEKTRIČNOG I ELEKTRONSKOG OTPADA U EVROPSKOJ UNIJI

Proizvod koji ste kupili je dizajniran i proizveden od veoma kvalitetnih materijala i delova koji se mogu reciklirati i ponovo upotrebiti.



Ako na proizvodu vidite ovaj simbol precrtane kante za đubre na točkicama, to znači da taj proizvod podleže Evropskoj regulativi broj 2002/96/EC o odlaganju električnog i elektronskog otpada. Ovaj simbol znači da proizvod ne sme da se meša sa običnim otpadom. Vlasnici i korisnici svih proizvoda obeleženih ovim simbolom treba da ih odnesu na posebno mesto gde se odlaže električni i elektronski otpad.

Za dalje informacije šta učiniti sa električnim i elektronskim aparatima koji više nisu u upotrebi, molimo da se obratite vašim lokalnim službama, gradskoj službi za odlaganje otpada ili firmi kod koje je proizvod kupljen.

Propisno sakupljanje i odlaganje starih aparata doprinosi očuvanju prirodne sredine i sprečavanju mogućih opasnosti po zdravlje.

BORTSKAFFELSE AF AFFALD AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr FRA PRIVATE FORBRUGERE I EU

Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke håndteres korrekt.



Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med en overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.